

2.10.2013

A7-0276/157

Muudatusettepanek 157
Robert Goebbels ja teised

Raport
Linda McAvan

A7-0276/2013

Tubaka ja seonduvate toodete tootmine, esitlemine ja müük
COM(2012)0788 – C7-0420/2012 – 2012/0366(COD)

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 7 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3. Selleks et tagada terviklik graafiline esitus ja nähtavus, tuleb terviseohu hoiatused trükkida nii, et neid ei ole võimalik eemaldada, kustutada, mitte mingil viisil varjata või poolitada, sealhulgas pitseri, hinnasildi, tuvastamis- ja jälgimismärgistuse, turvaelemendi või mis tahes liiki pakkematerjali, tasku, ümbrise, kasti või muu vahendiga või tarbijapakendi avamisega.

3. Selleks et tagada terviklik graafiline esitus ja nähtavus **ning ilma et see mõjutaks artiklite 10 ja 11 mürgistamisalaste sätete kohaldamist**, tuleb terviseohu hoiatused trükkida **või kinnitada** nii, et neid ei ole võimalik eemaldada, kustutada, mitte mingil viisil varjata või poolitada, sealhulgas pitseri, hinnasildi, tuvastamis- ja jälgimismärgistuse, turvaelemendi või mis tahes liiki pakkematerjali, tasku, ümbrise, kasti või muu vahendiga või tarbijapakendi avamisega.

Or. en

2.10.2013

A7-0276/158

Muudatusettepanek 158
Robert Goebbels ja teised

Raport
Linda McAvan

A7-0276/2013

Tubaka ja seonduvate toodete tootmine, esitlemine ja müük
COM(2012)0788 – C7-0420/2012 – 2012/0366(COD)

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(c) katma 75 % tarbijapakendi ja iga välispakendi nii eesmisest kui ka tagumisest välispinnast;

(c) katma 50 % tarbijapakendi ja iga välispakendi nii eesmisest kui ka tagumisest välispinnast, *millest 50%-l on esitatud teave suitsetamisest loobumise kohta;*

Or. en

2.10.2013

A7-0276/159

Muudatusettepanek 159
Robert Goebbels ja teised

Raport
Linda McAvan

A7-0276/2013

Tubaka ja seonduvate toodete tootmine, esitlemine ja müük
COM(2012)0788 – C7-0420/2012 – 2012/0366(COD)

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 1 – punkt e

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(e) asetsema *tarbijapakendi ja iga välispakendi ülemises servas ja* muu pakendile kantud teabega samasuunaliselt;

(e) asetsema muu pakendile kantud teabega samasuunaliselt;

Or. en

2.10.2013

A7-0276/160

Muudatusettepanek 160
Robert Goebbels ja teised

Raport
Linda McAvan

A7-0276/2013

Tubaka ja seonduvate toodete tootmine, esitlemine ja müük
COM(2012)0788 – C7-0420/2012 – 2012/0366(COD)

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**3. Komisjoni volitatakse vastu võtma
delegeeritud õigusakte kooskõlas artikliga
22, et:**

välja jäetud

**(a) kohandada käesoleva direktiivi I lisas
loetletud teksthoiatusi vastavalt teaduse ja
tehnika arengule;**

**(b) kehtestada lõike 1 punktis a osutatud
pildikogu ning seda vastavalt teaduse ja
turu arengule kohandada;**

**(c) määratleda terviseohu hoiatuste
paigutus, vorm, kujundus, küljendus,
roteerumine ja proportsioonid;**

**(d) sätestada erandina artikli 7 lõikest 3
tingimused, millal võib tarbijapakendi
avamisega poolitada terviseohu hoiatust,
nii et seejuures säilib teksti, fotode ja
suitsetamisest loobumist käsitleva teabe
graafilise esituse terviklikkus ja nähtavus.**

Or. en

2.10.2013

A7-0276/161

**Muudatusettepanek 161
Robert Goebbels ja teised**

**Raport
Linda McAvan**

A7-0276/2013

Tubaka ja seonduvate toodete tootmine, esitlemine ja müük
COM(2012)0788 – C7-0420/2012 – 2012/0366(COD)

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 11 – lõige 2 – punkt a**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(a) trükitud tarbijapakendi ja iga välispakendi *kahele* kõige *suuremale* pinnale,

(a) trükitud *või kinnitatud* tarbijapakendi kõige *nähtavamale pinnale ja lisaks igale tootega seoses kasutatavale välispakendile, välja arvatud täiendavale täiesti läbipaistvale pakkematerjalile,*

Or. en

2.10.2013

A7-0276/162

**Muudatusettepanek 162
Robert Goebbels ja teised**

**Raport
Linda McAvan**

A7-0276/2013

Tubaka ja seonduvate toodete tootmine, esitlemine ja müük
COM(2012)0788 – C7-0420/2012 – 2012/0366(COD)

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 13**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 13

välja jäetud

Tarbijapakendite välimus ja sisu

1. Sigarettide tarbijapakend peab olema risttahukakujuline. Isevalmistatavate sigarettide tubaka tarbijapakend peab olema taskusarnane, s.t ristkülikukujuline tasku, mille ava on klapiga suletav. Klapp peab katma vähemalt 70 % pakendi eesmisest osast. Sigarettide tarbijapakendis peab olema vähemalt 20 sigaretti. Isevalmistatavate sigarettide tubaka tarbijapakendis peab olema vähemalt 40 grammi tubakat.

2. Sigaretipakk võib olla kartongist või pehmest materjalist ning selle avamisvõimalus ei tohi olla selline, mida saab pärast esimest avamist korduvalt sulgeda või kinni kleepida, välja arvatud kaaneklapi puhul. Sigaretipaki kaaneklapi avamisel peab murde- ehk liigendpind jääma pakendi tagaküljele.

3. Komisjoni volitatakse vastu võtma delegeeritud õigusakte kooskõlas artikliga 22, et määratleda üksikasjalikumad eeskirjad tarbijapakendite kuju ja suuruse reguleerimiseks sellises ulatuses, mida on vaja terviseohu hoiatuste täielik nähtavus ja terviklikkuse tagamiseks enne

AM\1005281ET.doc

PE515.932v01-00

ET

Ühinenud mitmekesisuses

ET

tarbijapakendi esimest avamist, avamise ajal ja korduval sulgemisel.

4. Komisjoni volitatakse vastu võtma delegeeritud õigusakte kooskõlas artikliga 22, et kehtestada kohustus kasutada muude tubakatoodete kui sigarettide ja isevalmistatavate sigarettide tubaka puhul kas risttahukakujulisi või silindrilisi tarbijapakendeid, kui olukord on oluliselt muutunud, mida kinnitab komisjoni aruanne.

Or. en

2.10.2013

A7-0276/163

Muudatusettepanek 163
Robert Goebbels ja teised

Raport
Linda McAvan

A7-0276/2013

Tubaka ja seonduvate toodete tootmine, esitlemine ja müük
COM(2012)0788 – C7-0420/2012 – 2012/0366(COD)

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 14 – lõiked 1 kuni 4

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid tagavad, et kõikide tubakatoodete tarbijapakenditel on kordumatu identifitseerimistunnus. Nende terviklikkuse tagamiseks tuleb kordumatud identifitseerimistunnused trükkida/kinnitada nii, et neid ei oleks võimalik eemaldada, kustutada, mitte mingil viisil varjata või poolitada, sealhulgas maksumärkide ja hinnasiltide või pakendi avamisega. Väljaspool liitu toodetud toodete puhul kohaldatakse käesoleva artikli kohustusi ainult selliste toodete suhtes, mis on suunatud liidu turule või mis viiakse liidus turule.

2. Kordumatu identifitseerimistunnus peab edasi andma järgmist teavet:

- (a) tootmiskuupäev ja -koht;
- (b) tootmisasutus;
- (c) toote tootmiseks kasutatud masin;
- (d) tootmisvahetus või tootmise aeg;
- (e) toote nimi;
- (f) jaemüügi jaoks ette nähtud turg;
- (g) kavandatav veoteekond;
- (h) liitu importija (kui on kohaldatav);
- (i) tegelik veoteekond esimesse jaemüügi ettevõttesse, sealhulgas kõik

1. Liikmesriigid tagavad, et kõikide tubakatoodete tarbijapakenditel on kordumatu, **turvaline ja kopeerimist mittevõimaldav** identifitseerimistunnus. Nende terviklikkuse tagamiseks tuleb kordumatud identifitseerimistunnused trükkida/kinnitada nii, et neid ei oleks võimalik eemaldada, kustutada, mitte mingil viisil varjata või poolitada, sealhulgas maksumärkide ja hinnasiltide või pakendi avamisega. Väljaspool liitu toodetud toodete puhul kohaldatakse käesoleva artikli kohustusi ainult selliste toodete suhtes, mis on suunatud liidu turule või mis viiakse liidus turule.

2. Kordumatu identifitseerimistunnus peab edasi andma järgmist teavet:

- (a) tootmiskuupäev ja -koht;
- (b) tootmisasutus;
- (c) toote tootmiseks kasutatud masin;
- (d) tootmisvahetus või tootmise aeg;
- (e) toote nimi;
- (f) jaemüügi jaoks ette nähtud turg;
- (g) kavandatav veoteekond;
- (h) liitu importija (kui on kohaldatav);
- (i) tegelik veoteekond esimesse jaemüügi ettevõttesse, sealhulgas kõik

AM\1005281ET.doc

PE515.932v01-00

kasutatud laod;

(j) kõikide ostjate andmed alates tootmisest kuni esimese **jaemüügi**ettevõtneni;

(k) kõikide ostjate arveandmed, tellimusnumber, maksmisandmed alates tootmisest kuni esimese **jaemüügi**ettevõtneni;

3. Liikmesriigid tagavad, et kõik tubakatoodete turustamisahelas osalevad ettevõtjad alates tootjast kuni viimase ettevõtjani enne esimest **jaemüügi**ettevõtjat registreerivad kõikide tarbijapakendite nende valdusesse jõudmise, kõik vahepealsed liikumised ja nende valdusest lõpliku lahkumise. Seda nõuet on võimalik täita, registreerides koondandmed, s.t välispakendi andmed, tingimusel, et tarbijapakendite liikumise tuvastamine ja jälgimine on endiselt võimalik.

4. Liikmesriigid tagavad, et tubakatoodete tootjad varustavad kõik turustamisahelas osalevad ettevõtjad alates tootjast kuni viimase etapi ettevõtjani enne esimest **jaemüügi**ettevõtet (sealhulgas importijad, laod ja veoettevõtted) vahenditega, mis võimaldavad ostetud, müüdüd, transporditud või muul viisil käsitletud tubakatoodete registreerimise. Selliste vahenditega peab olema võimalik andmeid elektrooniliselt lugeda ja edastada lõike 6 kohasesse andmepanka.

kasutatud laod;

(j) kõikide ostjate andmed alates tootmisest kuni esimese **ostjani**;

(k) kõikide ostjate arveandmed, tellimusnumber, maksmisandmed alates tootmisest kuni esimese **ostjani**;

3. Liikmesriigid tagavad, et kõik tubakatoodete turustamisahelas osalevad ettevõtjad alates tootjast kuni viimase ettevõtjani enne esimest **ostjat** registreerivad kõikide tarbijapakendite nende valdusesse jõudmise, kõik vahepealsed liikumised ja nende valdusest lõpliku lahkumise. Seda nõuet on võimalik täita, registreerides koondandmed, s.t välispakendi andmed, tingimusel, et tarbijapakendite liikumise tuvastamine ja jälgimine on endiselt võimalik.

4. Liikmesriigid tagavad, et tubakatoodete tootjad varustavad kõik turustamisahelas osalevad ettevõtjad alates tootjast kuni viimase ettevõtneni enne esimest **ostjat** (sealhulgas importijad, laod ja veoettevõtted) vahenditega, mis võimaldavad ostetud, müüdüd, transporditud või muul viisil käsitletud tubakatoodete registreerimise. Selliste vahenditega peab olema võimalik andmeid elektrooniliselt lugeda ja edastada lõike 6 kohasesse andmepanka.

Or. en

Selgitus

Tuvastamis- ja jälgimissüsteem toob nii asutustele kui ka äriühingutele kaasa arvestatavaid halduskulusid. Pealegi ei anna seaduslike toodete tuvastamine jaemüügitasandil mingit lisaväärtust, see suurendaks kordades tarneahelas osalejate poolt kogutavate andmete hulka, ehkki samas ei seisne probleem tegelikult seaduslikus tarneahelas.